

さいたま暮らしの^く情報誌^{じょうほうし}

Information for Living in Saitama City

Folleto de Información de Vida en Saitama

No.79 (DEC. 2021)

じてんしゃ

自転車！！ ルールとマナーを守って安全運転

Bicycles!!! Rules and Manners for Traffic Safety

¡Bicicleta! Usarla de forma segura observando reglas y modales

じてんしゃ
まさか自転車で！

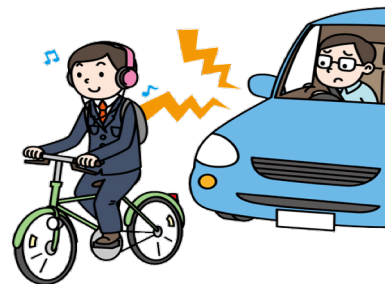
べんり

便利だけれど 誤った使い方をすると凶器になります

あやま

つか かた

きょうき



...by a bicycle?! Bicycles are convenient but they can become a weapon if not ridden properly.

¡Increíble!...¡En bicicleta!

La bicicleta es conveniente pero puede ser un arma mortífera si se usa de manera equivocada.

はっこうもと
【発行元】

こうえきしゃだんほうじん

公益社団法人さいたま観光国際協会 (STIB) 国際交流センター

かんこうこくさいきょうかい

こくさいこうりゅう

ばしょ

しうらわくひがしたかさごちよう

かい

場所：さいたま市浦和区東高砂町11-1 コムナーレ9階

【Published】

The Saitama Tourism and International Relations Bureau (STIB), International Exchange Center (IEC)

【Place】

9th floor of the Comunale Complex, Higashi Takasago-cho 11-1, Urawa-ku, Saitama City

【Publicado por】

Buró para el Turismo y las Relaciones Internacionales de Saitama (STIB)

Centro de Intercambio Internacional

【Domicilio】

Piso 9 de Comunale, 11.1 Higashi-Takasago-cho, Urawa-ku, Saitama

TEL: 048-813-8500 FAX: 048-887-1505 E-mail: iec@stib.jp URL: <https://www.stib.jp/kokusai>

A bicycle is a "light vehicle" that can be easily used for shopping, commuting, and going to school. It makes life convenient for children and adults alike. Its use is increasing out of consideration for the environment and to prevent the spread of coronavirus.

Although bicycles are an easy and convenient way to get around, they are also the cause of many major traffic accidents.

To avoid becoming a perpetrator or a victim, make sure you know and abide by the rules and manners for riding a bicycle safely.

Even if you know the rules, isn't it easy to become careless when you are in a hurry? Obey the traffic rules even more carefully when you are impatient or riding fast.

『 5 rules for the safe use of bicycles 』

Rules and manners for bicycle riding that must be obeyed

Obey the rules

Basic Rules of
Bicycle Safety

1. Bicycles are for riding on the road (avoid sidewalks)

2. Ride on the left side of the road

Ride on the left side of the road

3. Pedestrians have priority on sidewalks so bicycles must slow down and give them the right of way

Pedestrians get priority on the sidewalk. If a pedestrian crosses your path, stop and let them by. When you pass pedestrians, do so in a way that maintains their feeling of safety.

4. Obey the safety rules.

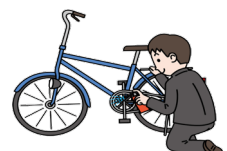
- * Riding while intoxicated, two-to-a-bicycle, or side-by-side is prohibited.
Don't drink and ride!
- * Turn your light on at night.
Also, put reflectors on the sides of your bike.
- * Obey traffic lights. Stop and look both ways at intersections.

5. Children must wear helmets.

Make sure your child wears a helmet when they ride their bicycle or when they ride with you in the child seat of your bicycle.



『 Before you ride... 』



Do you inspect and maintain your bicycle? Unmaintained bicycles are the source of accidents.

If you get into an accident, bicycle damage insurance may be of help to you. Residents of Saitama City are obliged to purchase bicycle insurance.